

KRAFT&DELE

ÎNCĂLZITOR CU ULEI

***cu evacuare a gazelor arse (în funcție de model)**

65 kW

MANUAL DE UTILIZARE ȘI FUNCȚIONARE

Traducerea manualului original



Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de a utiliza încălzitorul. Păstrați instrucțiunile după ce le-ați citit.



Stimate client

Felicitări pentru achiziționarea acestui încălzitor. Suntem siguri că vă va face plăcere să îl utilizați. Cu toate acestea, există anumite reguli care trebuie respectate. Înainte de a începe lucrul, citiți cu atenție acest manual. Respectați cu strictețe explicațiile și instrucțiunile. Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță.

Vă rugăm să păstrați acest manual după ce l-ați citit.

Dacă aveți nelămuriri cu privire la utilizarea acestuia, vă rugăm să contactați furnizorul încălzitorului pentru clarificări.

Când utilizați încălzitorul, asigurați-vă că încăperea încălzită este ventilată corespunzător. De asemenea, nu uitați să păstrați o distanță minimă de 2,5 m față de obiectele care se pot aprinde.



CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL DE UTILIZARE ÎNAINTE DE UTILIZARE!



PROTEJAȚI DE UMIDITATE!



AVERTISMENT! PERICOL DE EXPLOZIE!

RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ

Pentru siguranța dumneavoastră și a celor din jur, citiți cu atenție și în întregime acest manual de utilizare înainte de a utiliza dispozitivul.

Atenție!



1. Nu utilizați încălzitorul în zone în care pot fi prezente vapori inflamabili. Utilizarea încălzitorului în astfel de condiții poate provoca o explozie și un risc de incendiu.
2. În timpul funcționării și întreținerii dispozitivului, este interzis să fumați, să vă apropiați cu obiecte aprinse sau care ard mocnit sau să utilizați unelte care pot produce scântei.
3. Asigurați o ventilație adecvată a încăperii în timpul funcționării încălzitorului. Încălzitorul poate fi utilizat numai într-o zonă bine ventilată, iar aerul trebuie înlocuit în mod regulat (cel puțin de două ori pe oră sau mai frecvent). Ventilația inadecvată poate provoca deficit de oxigen în aer, ceea ce duce la o combustie necorespunzătoare și la formarea de monoxid de carbon, care poate provoca intoxicații grave și chiar fatale.
4. Cerințe minime de ventilație: volumul minim al încăperii încălzite nu trebuie să fie mai mic de 140 m³. Secțiunea minimă a conductei de ventilație nu trebuie să fie mai mică de 350 cm².
5. În cazul unei scurgeri de ulei, primul pas este oprirea alimentării cu energie electrică. Apoi curățați zona de scurgere și asigurați-o împotriva scurgerilor suplimentare. Nu utilizați dispozitive care pot provoca scântei!

Atenție!



1. Nu alimentați încălzitorul cu combustibil de origine necunoscută.
2. Nu utilizați produse spray în încăperea în care este utilizat încălzitorul. Gazul care se scurge din pulverizator în timpul utilizării poate provoca un incendiu sau o explozie.
3. NU utilizați NICIODATĂ încălzitorul într-un loc în care există particule combustibile sau praf combustibil, cum ar fi particule de hârtie, praf de lemn sau resturi de fibre. Aspirarea acestor materiale de către încălzitor poate duce la ejectarea particulelor aprinse din încălzitor și poate provoca un incendiu.
4. Nu blocați orificiul de admisie și de evacuare al încălzitorului. Acest lucru poate provoca un incendiu.
5. Nu modificați dispozitivul. Acest lucru poate provoca defecțiuni și incendii.
6. Nu expuneți dispozitivul la ploaie sau zăpadă, nu îl utilizați în condiții de umiditate ridicată. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau testare.



1. Este INTERZISĂ utilizarea încălzitorului în apropierea materialelor inflamabile. Pentru a vă proteja împotriva incendiilor, păstrați zona din jurul dispozitivului liberă în timpul funcționării acestuia. Distanța minimă: de la ieșirea încălzitorului (față) 3,5 m; intrare aer (spate) 2,5 m, laturi – 2 m, partea superioară – 2 m
2. În timpul funcționării încălzitorului, asigurați-vă că suprafața pe care este așezat dispozitivul nu se supraîncălzește. Atenție! Pericol de incendiu.
3. Nu reumpleți rezervorul de combustibil în timpul funcționării dispozitivului. Opriti dispozitivul înainte de a reumple rezervorul. Reumplerea rezervorului de combustibil în timpul funcționării încălzitorului poate provoca incendiu. Înainte de a porni încălzitorul, verificați dacă tensiunea și frecvența de alimentare corespund parametrilor specificați pe plăcuța de identificare.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Păstrați dispozitivul curat. Îndepărtați praful în mod regulat. Solicitați curățarea/întreținerea dispozitivului de către un tehnician de service cel puțin o dată pe an. Utilizați aer comprimat și o cârpă moale umezită pentru curățare.
2. Solicitați inspectarea dispozitivului de către departamentul de service al producătorului cel puțin o dată pe an.
3. Dacă dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, trebuie să: deconectați fișarul de la sursa de alimentare; goliți combustibilul rămas în rezervor și conducte; puneți un capac pe rezervor pentru a-l proteja de contaminare; puneți încălzitorul într-o pungă de plastic curată; depozitați-l într-un loc curat și uscat, la îndemâna copiilor. Înainte de a-l utiliza din nou, asigurați-vă că ventilatorul funcționează corect și că nu există resturi inflamabile în interior.

Atenție: nu dezamblați încălzitorul. Numai departamentul de service al producătorului este autorizat să facă acest lucru. Nu curățați și nu reparați aparatul cât timp este încă fierbinte sau în funcțiune. Aceste operațiuni pot fi efectuate numai când aparatul este deconectat de la alimentarea cu gaz sau electricitate. Nerespectarea celor de mai sus poate duce la electrocutare sau arsuri.

DESCRIEREA APARATULUI

Acest dispozitiv este un încălzitor cu combustibil lichid cu încălzire directă. Este echipat cu un ventilator acționat de un motor electric care forțează fluxul de aer pentru a ajuta la circulația aerului în încăpere și pentru a crește cantitatea de oxigen din camera de ardere, asigurând o ardere eficientă. Aerul amestecat cu gazele de eșapament fierbinți care ies din încălzitor încălzește încăperea.

Dispozitivul este echipat cu un dispozitiv de siguranță electromagnetic multifuncțional în caz de probleme cu alimentarea cu energie electrică, stingerea flăcării și supraîncălzire.

Descriere tehnică

Model	KD11717 65 kW
Alimentare electrică	220 V, 50 Hz
Consum maxim de ulei	3,24 kg/h
Putere termică maximă putere termică	65 kW
Debit aer cald aer	1100 m3/h
Rezervor de combustibil	65L
Dimensiuni	1280X465X740MM
Greutate brută	59,2 kg

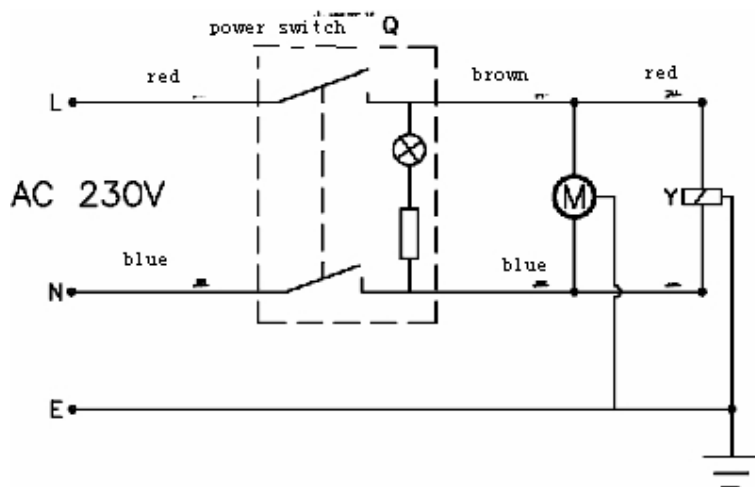
MANUAL DE UTILIZARE

1. Completați nivelul de ulei din rezervorul de combustibil.
2. Așezați încălzitorul pe o suprafață stabilă.
3. Setați comutatorul de alimentare în poziția „OFF (0)”. Conectați cablul de alimentare la priza de alimentare, porniți alimentarea setând comutatorul de alimentare în poziția „ON (1)”. „ON (1)”.
4. Asigurați-vă că elicea ventilatorului se rotește. Dacă nu se rotește, nu utilizați încălzitorul. Apăsăți butonul bujiei cu mâna stângă. După aprinderea butonului, încălzitorul va continua să funcționeze.
9. Utilizați butonul de control pentru a seta flacăra/puterea de încălzire dorită.

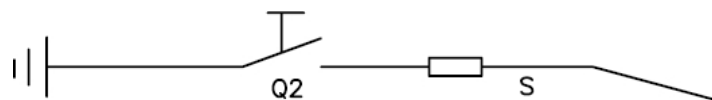
Atenție!

1. Dacă pașii de mai sus sunt efectuați corect și în ordinea corectă, iar încălzitorul nu începe să funcționeze corect după 3 încercări de aprindere, nu mai încercați să porniți dispozitivul. Contactați furnizorul dispozitivului pentru a determina cauza defectiunii.
2. În cazul unei defectiuni mecanice sau al unei funcționări defectuoase, nu încercați niciodată să reparați singur dispozitivul! Contactați departamentul de service pentru a programa reparația.
3. Utilizați numai echipamente/accesorii originale furnizate împreună cu încălzitorul sau de un centru de service autorizat.

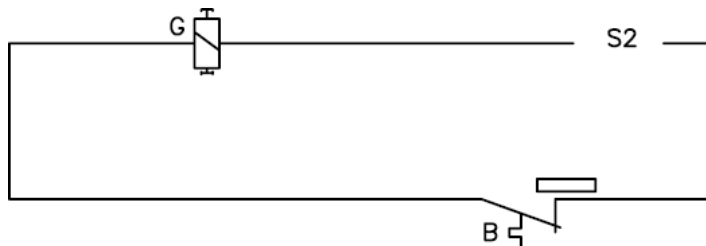
DIAGRAMĂ ELECTRICĂ



Motor, circuit supapă solenoid.



Circuit de aprindere



Circuit de siguranță în caz de stingere a flăcării.

B- Termostat; G- Electrosupapă integrată în circuitul de siguranță în caz de stingere a flăcării; M- Motor ventilator; Q- Comutator de alimentare; Q2- Generator de scântei; S- Ac de aprindere, S2- Termocuplu; Y- Electrosupapă; C- Condensator

DEPANARE

Cauză	Încălzitorul nu se aprinde	Încălzitorul nu se aprinde Flacăra	Stingere în timpul funcționării	Putere termică insuficientă	Soluție problemei
Fără alimentare cu energie electrică	●				Verificați conexiunea încălzitorului la sursa de alimentare
Tensiune scăzută	●				Eliminați cauza căderii de tensiune.
Epuizarea combustibilului		●	●		Înlocuiți cilindrul cu unul nou
Pană de curent	●		●		Reporniți după restabilirea alimentării cu energie electrică alimentare
Regulatorul de tensiune nu este setat la poziția maximă		●			Setați butonul de control al puterii la poziția maximă
Controlul alimentării nu este setat în poziția corectă				●	Setați butonul de control al puterii în poziția corespunzătoare cerinței de putere
Termostatul s-a declanșat			●		După ce aparatul s-a răcit, eliminați cauza supraîncălzirii și reporniți încălzitorul.
Altele	●	●	●	●	Contactați furnizorul dispozitivului

MEDIU

- Când aruncați ambalajele, separați hârtia/cartonul, plasticul și alte materiale și aruncați-le în containere separate pentru deșeuri
- Înainte de a arunca un produs care a fost scos din uz, contactați cu distribuitorul sau producătorul sau urmați instrucțiunile organizațiilor de protecție a mediului sau de eliminare a deșeurilor din zona dumneavoastră.
- Sursele de lumină utilizate în corpurile de iluminat nu trebuie aruncate la gunoi; urmați instrucțiunile furnizate de vânzător sau producător.
- Marcajul DEEE indică necesitatea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate în acest mod nu trebuie aruncate în coșurile de gunoi obișnuite împreună cu alte deșeuri.
- Astfel de produse pot fi dăunătoare pentru mediu și sănătatea umană și necesită prelucrare, recuperare, reciclare și eliminare speciale.



Dacă intenționați să aruncați acest produs, nu îl aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Conform Directivei DEEE (Directiva 2002/96/CE) în vigoare în Uniunea Europeană, echipamentele electrice și electronice uzate trebuie eliminate prin metode separate.



Înseamnă că societatea a contribuit financiar la construirea și funcționarea sistemului național de recuperare și reciclare a deșeurilor de ambalaje creat de Rekopol Organizacja Odzysku S.A.

GRIJĂ FAȚĂ DE MEDIU – PROTECȚIA MEDIULUI ESTE FUNDAMENTALĂ

Substanțele nocive conținute în dispozitiv pot avea un impact negativ asupra mediului, precum și asupra sănătății umane și animale.

Găsiți un punct de colectare în orașul dvs. unde puteți arunca în siguranță echipamentele electrice și electronice uzate, care vor fi reciclate în condiții de siguranță.

Eliminarea corespunzătoare ne permite să trăim într-un mediu prietenos, fără substanțe nocive.

La prima pornire a încălzitorului, elementele de încălzire și izolația pot emite un miros specific. Acest lucru este normal.

**ACEST PRODUS A FOST FABRICAT ÎN CONFORMITATE CU STANDARDELE DE SIGURANȚĂ PENTRU
SIGURANȚA ȘI CONFORTUL DUMNEAVOASTRĂ ÎN UTILIZARE
ÎNAINTE DE INSTALARE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ ALIMENTAREA CU ENERGIE ESTE DECONECTATĂ.
POARTĂ ÎNTOTDEAUNA MĂNUȘI DE PROTECȚIE PENTRU A EVITA RĂNI**

Termeni și condiții de garanție:

1. Garanția este valabilă timp de 12 luni (24 de luni pentru achizițiile efectuate de consumatori).
2. Garanția acoperă numai defectele fizice inerente dispozitivului, adică defectele de material sau de asamblare.
3. Garanția nu acoperă daunele rezultate din cauze externe, cum ar fi deteriorări mecanice, contaminare, inundații, fenomene atmosferice, instalare sau funcționare necorespunzătoare, precum și utilizarea care nu este conformă cu instrucțiunile și scopul prevăzut. Garantul nu este răspunzător în cazul selectării necorespunzătoare a sculei pentru nevoile și utilizarea contrară scopului prevăzut.
4. Datorită uzurii naturale a consumabilelor, garanția nu acoperă articole precum cabluri, baterii, încărcătoare, butoane, comenzi, comutatoare etc.

5. Clientul va livra produsele la centrul de service pe propria cheltuială.
6. Dispozitivul trebuie livrat la centrul de service în ambalajul original de fabrică sau într-un ambalaj de înlocuire care protejează bunurile de deteriorări externe.
7. Numărul de identificare atribuit bunurilor la data vânzării trebuie să fie scris pe ambalaj.
8. Produsele sunt acceptate pentru service la prezentarea dovezii de cumpărare.
9. Reparația bunurilor se prelungește cu timpul necesar pentru livrarea tuturor documentelor la centrul de service.
10. Dacă clientul nu dispune de toate documentele, acesta trebuie să informeze centrul de service cu privire la decizia sa referitoare la repararea dispozitivului și să furnizeze în scris una dintre soluțiile specificate de centrul de service.
11. Produsul returnat sau trimis la centrul de service trebuie să fie complet. Ambalajul trebuie să conțină produsul împreună cu toate articolele care au fost achiziționate.
12. Returnarea produselor incomplete poate prelungi timpul de reparație sau poate face imposibilă reparația.
13. Defectele descoperite în perioada de garanție vor fi reparate în termen de 14 zile de la data primirii dispozitivului de către centrul de service. Dacă piesele de schimb nu sunt disponibile, durata reparației poate fi prelungită cu timpul necesar pentru obținerea pieselor.
14. Reclamațiile în baza garanției, garanției comerciale sau contractului de vânzare vor fi acceptate numai pe baza dovezii de cumpărare care identifică unealta achiziționată. **Garanția este valabilă cu dovada de cumpărare!**
15. Dacă centrul de service stabilește că defectul nu poate fi reparat sau că același defect a reapărut în ciuda celor trei reparații, clientul va primi un dispozitiv nou.
16. Garanția nu dă dreptul cumpărătorului să solicite despăgubiri pentru pierderile de profit legate de daune.
17. Prezenta garanție nu exclude, limitează sau suspendă drepturile cumpărătorului în temeiul Legii din 27 iulie 2002 (Monitorul Oficial din 5 septembrie 2002, nr. 141, punctul 1176).
19. În chestiunile care nu sunt reglementate de prezentele condiții generale, se aplică dispozițiile relevante din Legea din 27 iulie 2002 privind condițiile speciale de vânzare către consumatori și modificările aduse Codului civil.

REPREZENTANT AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI:
FOREINTRADE SP. Z O.O.; Grochowska 341 lok.174; 03822 Varșovia



Atenție! Simbolul indicat arată că echipamentele uzate nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri (sub sancțiunea unei amenzi). Componentele periculoase din echipamentele electrice și electronice au un impact negativ asupra mediului și sănătății umane.

Gospodăriile ar trebui să contribuie la recuperarea și reutilizarea (reciclarea) echipamentelor uzate. În Polonia și Europa există deja un sistem de colectare a echipamentelor uzate, în cadrul căruia toate punctele de vânzare ale echipamentelor menționate mai sus sunt obligate să accepte echipamente uzate. În plus, există puncte de colectare pentru echipamentele menționate mai sus.

Nu aruncați niciun tip de baterii sau acumulatori, deoarece aceștia sunt supuși unor norme specifice de reciclare și eliminare. Este interzisă aruncarea uneltelor electrice la gunoi. În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, unelte electrice trebuie colectate separat și duse la un centru de reciclare.

KRAFT&DELE

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Conform Ghidului ISO/IEC 22 și EN 45014

Reprezentant autorizat al producătorului: Foreintrade Sp. Z o.o.

Adresa reprezentantului autorizat: Grochowska 341 lok.174, 03822 Varșovia

DECLARĂM CĂ PRODUSUL ESTE CONFORM STANDARDELOR EUROPENE

Denumirea produsului: Încălzitoare cu ulei (marcate cu marca comercială Kraft&Dele) **Model**
(mărci comerciale): conform indicațiilor de pe plăcuța de identificare

Date despre produs: așa cum este indicat pe plăcuța de identificare

Declarație:

Produsul la care se referă această declarație este conform cu cerințele Directivelor CE:

1. 2006/42/CE Directiva privind echipamentele tehnice
2. 2011/65/UE Directiva ROHS 2
3. 2000/14/CE Directiva privind emisiile sonore

Conform standardelor:

EN 13842:2004; EN 60335-1:2012+A11; EN 60335-2-102:2006+A1; EN 62233:2008; EN 55014-1:2006+A1

+A2, EN 55014-2:1997+A1+A2; EN 61000-3-2:2006+A1+A2; EN 61000-3-3:2013; EN 50581:2012; EN ISO 3744:2011

Certificat nr. MK 69252264 0001 emis de TUV Rheinland Intercert Kft (H-1132 Budapesta; Vaci ut 48/A-B) la 12 aprilie 2016.

Persoana responsabilă cu păstrarea documentației tehnice: Ma Dong Hui, Grochowska 341 lok.174, 03822 Varșovia

Ma Dong Hui, Varșovia, 24 iulie 2021